

Opening of Shenzhen Base facilitates PRD industrial development

深產學研基地啟用 助珠三角產業發展

The PolyU Base on Commercialization, Training and Research in Shenzhen officially opened in the summer of 2011. The new establishment, located in Nanshan District's High-Tech Industrial Park, will help PolyU to strengthen its collaboration with enterprises in Shenzhen and the Pearl River Delta (PRD) region, nurture more professional manpower, and make further contribution to the PRD region's economic and technological development.

At the opening ceremony, Shenzhen Mayor Dr Xu Qin, who is also a doctoral graduate of PolyU, delegated Mr Li Ping, Secretary-General of Shenzhen Government, to deliver a speech on his behalf. Mr Gong Guoping, Deputy Director General of the Guangdong Provincial Department of Science and Technology, and Ms Qiu Xuan, Vice Director, Science, Industry, Trade and Information Technology Commission of Shenzhen Municipality, also attended the event. The ceremony was officiated



by PolyU Council Chairman the Honourable Marjorie Yang; President Prof. Timothy W. Tong, and Vice President (Institutional Advancement and Partnership) Prof. Angelina Yuen.

The Shenzhen Base has two important research platforms: "Low Carbon Technology and Sustainable" and "Health Science", each with six research

centres under its aegis. It is set to become an all-round platform for advanced education, executive training, consultancy and R&D activities. It will also provide administrative support for a variety of projects and programmes.

The seven-storey new building covers a gross floor area of 12,500 square metres on a site of 5,600 square metres.

理大位於深圳的產學研大樓在二零一一年夏季正式啟用。新大樓位於南山區高科技產業園，有助加強理大與深圳及珠三角地區企業的合作和人才培訓工作，支持珠三角地區的經濟及科技發展。

在開幕儀式上，現任深圳市市長、理大管理學博士許勤先生特別委派市政府秘書長李平先生到場宣讀賀辭。其他嘉賓包括廣東省科技廳副廳長龔國平先生、深圳市科技工貿和資訊化委員會副主任邱宣女士。開幕儀式由理大校董會主席楊敏德議員、校長唐偉章教授與副校長（學院發展及合作）阮曾媛琪教授主持。

理大產學研基地轄下設有兩個科研平台，分別以「低碳環保」及「健康科學」為主題，每個平台下設有六個研發中心。新大樓提供多元化的平台，推動高等教育、行政人員培訓、顧問項目及科研活動，並為理大各個項目及課程提供行政支援。

新大樓樓高七層，佔地五千六百平方米，總建築面積一萬二千五百平方米。❖



PolyU awarded second Erasmus Mundus Mobility Grant

理大再獲歐盟資助EM交流項目

PolyU has been awarded an accumulative total of nearly €2.6 million by the European Commission's Erasmus Mundus (EM) Mobility Grant in two consecutive years to promote academic exchange. Twelve universities in Europe and South East Asia have formed a consortium and they will collaborate on the project "MULTI – Multilingualism and Multiculturalism" spearheaded by PolyU's Faculty of Humanities (FH).

PolyU remains the first university in Hong Kong and South East Asia selected by the European Commission for the EM Mobility Grant – a flagship European Commission programme promoting international education – with the first allocation of €1.4 million in 2010 and €1.2 million this year.

The first batch of EM participants representing four nationalities from five partner universities were

warmly welcomed by Executive Vice President Mr Nicholas W. Yang; Vice President (International and Executive Education) Prof. Judy Tsui; Vice President (Institutional Advancement and Partnership) Prof. Angelina Yuen; Dean of FH Prof. Huang Chu-ren and PolyU staff members at a Welcoming Reception recently held on campus.



理大連續第二年獲得由歐盟資助的 Erasmus Mundus (伊拉斯謨世界之窗，EM) 交流項目，該筆撥款累計近二百六十萬歐元（相等於約二千八百萬港元），用以資助學術交流。十二所歐洲及東南亞國家大學已組成合作聯盟，共同進行一個由理大人文學院牽頭、名為「多語和多元文化主義」(MULTI) 的項目。

理大至今仍是香港及全東南亞第一所大學獲得歐盟資助EM交流項目，它是歐盟推廣國際化教育的旗艦項目。二零一零年項目獲得一百四十萬歐元的首次撥款，今年則獲得近一百二十萬歐元的資助。

理大行政副校長楊偉雄先生、副校長（國際事務及行政教育）徐林倩麗教授、副校長（學院發展及合作）阮曾媛琪教授、人文學院院長黃居仁教授及理大教職員出席早前於校園舉行的茶聚，熱烈歡迎首批來自五所夥伴大學、代表四個不同國籍的EM研究人員，他們透過計劃前來理大進行交流。❖

HK Scholars Programme gives strong boost for PolyU

香江學者計劃鼎力支持理大

PolyU has won the lion's share of postdoctoral places in the 2011 Hong Kong Scholars Programme run by the Society of Hong Kong Scholars and mainland authorities. Thirteen out of the 50 funded places went to PolyU, which is the highest number among all UGC-funded institutions.

The selection result was announced by the Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre. Of the 13 candidates chosen for PolyU, seven are in the disciplines of applied sciences and six in engineering. They will pursue

postdoctoral research under the supervision of PolyU academics.

The Hong Kong Scholars Programme was launched in 2010 as a cross-border initiative to attract top talents on the mainland to carry out high-level research work in Hong Kong. The salary of these postdoctoral fellows is jointly financed by their host institutions and the Central Government. The Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre is responsible for the logistics of this Programme.

理大於香港學者協會和中國內地機構推行的「二零零一年香江學者計劃」中，獲得最多博士後配對學額，在五十個學額中，理大佔十三個，數目之多為八所教資會資助院校之冠。

評選結果由京港學術交流中心公佈。理大所挑選的十三位博士後中，七位將進行有關應用科學的研究，六位會進行與工程學相關的研究。他們會在理大學者的指導下進行博士後研究。

「香江學者計劃」於二零一零年啟動，是一個跨境項目，旨在吸引中國內地優秀的青年科研人才來港進行高學術層次研究。獲選的博士後每年將獲得由其取錄院校及中央政府聯手提供的資助。京港學術交流中心是計劃的執行機構。❖